



Bysterské noviny

Ročník XVIII., číslo 200

NOVINY MĚSTA BYSTRÉHO

prosinec 2013

Vážení spoluobčané,

konec roku je přede dveřmi, za chvíli tu budou Vánoce, Štědrý den a Silvestr. Letošní rok, jako vlastně každý rok, neskutečně rychle utekl. Zamýšlím se nad uplynulým rokem, jaký vlastně byl, co nám přinesl, co se nám podařilo, co jsme mu zůstali dlužni.

Letošní rok byl ve všech ohledech rokem výjimečným. Hned na začátku roku jsme měli historicky první možnost přímé volby prezidenta. Z devíti kandidátů byl národem ve druhém kole zvolen prezidentem republiky Miloš Zeman. V listopadu proběhly předčasné volby do parlamentu ČR, kde z třiaadvaceti kandidujících politických stran a hnutí nás v parlamentu zastupuje zvolených sedm. Jednoznačně se ukázalo, že voliči a občané naší země chtějí změnu. Do jaké míry se podaří naplnit představy a přání voličů, předvolebních slibů a programů politiků, programu budoucí vlády zůstává vždy otázkou, na kterou odpovědi přijdou v budoucnu.

Rozhodně ale musím říci, že naše země a životní úroveň většiny z nás nedospěla tam, kde bychom si ji přáli mít. Nenaplnila se naše očekávání a to už uplynulo téměř čtvrt století od „sametové revoluce“ a nástupu naší země k demokratickým principům. Jsme malá země, která se integrovala do struktur Evropské unie. Evropa i eurozóna se bezpochyby zmítá v problémech, ať již demografické krizi, krizi společné měny, sociální nespokojenosti a dalších. Po krachu hypotečního trhu amerického finančního sektoru, krize zasáhla koncem roku 2008 i Evropu. Naše země na rozdíl od mnohých jiných evropských zemí si stojí relativně lépe. Se svojí zadlužeností okolo 40% ke hrubému domácímu produktu stále patří k nejméně zadluženým okolním zemím EU. (zadluženost okolních států k HDP v % - Německo-55, Rakousko-75, Slovensko-57, Polsko-51, Maďarsko-81).

Je ale dobré si uvědomit, že Evropa patří bezpochyby k nejlepším místům k životu na Zemi.

Všichni slyšíme z médií, že nás opět nečeká žádné zázračné zlepšení životní úrovně většiny občanů země, ale naopak. Měnová intervence České národní banky jistě sleduje nějaké makroekonomické důvody, proexportní podporu, zaměstnanost, konkurenceschopnost. Ale pro rodinné rozpočty umělé znehodnocení



Radost ze života, pevné zdraví, mnoho pracovních i osobních úspěchů v roce 2014 všem svým občanům, obchodním partnerům a přátelům přeje město Bystré

koruny, bude mít za následek snížení koupěschopnosti a tedy zdražení. Střední třída se pomalu vytrácí a stále více lidí se nachází těsně nad prahem chudoby. To jistě není dobrý signál a nepřispívá to k dobré náladě. Problém je, že se takové prognózy stále opakují, výhledy na ekonomické oživení nejsou nikterak optimistické. Jen stěží vidět světélko naděje a zlepšení na konci tunelu, tedy blízkého budoucna.

Ale vraťme se k nám do Bystrého, snad trochu pozitivněji. Z mého pohledu to byl rok pro město Bystré vcelku dobrý. S novým rozpočtovým určením daní, které de facto snížilo daňovou diskriminaci financování územních rozpočtů malých měst a obcí, se nám rozpočet města podařilo dodržet. Nedošlo k žádnému zásadnímu výpadku sdílených daní, naopak ve výdajích jsme hospodárností a díky nižším cenám z výběrových řízení šetřili. V letošním roce jsme nezapojovali na financování akcí žádný úvěr. A to i díky tomu, že i loňský rok byl přebytkový, a mohli jsme zapojit část zůstatku z minulého roku. Financování města je tedy zdravé a máme tedy i dobrý ekonomický základ pro příští rok.

Podařilo se nám realizovat celou řadu akcí, z nichž bych rád připomněl ty nejvýznamnější. Dokončili jsme intenzifikaci čistírny odpadních vod, realizovali jsme výstavbu nového chodníku v ulici Na Drahách. Provedli jsme výměnu oken a dveří na staré budově základní školy a budovy Domova s pečovatelskou službou.

Nechali jsme zrekonstruovat historické brány na hřbitově, digitalizovali jsme kino, provedli jsme rekonstrukci části místních komunikací u školy, Na Drahách a pod zámkem.

Letošní rok bych také velmi dobře hodnotil v oblastech a aktivitách našich komisí a spolků ve společenském, kulturním a občanském životě v našem městě. Proběhla celá řada kulturních a společenských akcí. Vzpomněl bych mezinárodní setkání mládeže Youth camp Bystré, desátý ročník řezbářského symposia, kde vznikly sochy sv. Floriána. Díky tomu mají i naši hasiči sochu sv. Floriána, svého patrona, která byla v listopadu slavnostně posvěcena v kostele sv. Jana Křtitele za přítomnosti sboru.

Pokřtili jsme již třetí CD našeho významného rodáka pátera Františka Menziho a v provedení souboru Chorus Carolinus Kladno zažili krásnou vzpomínku na jeho duchovní hudební tvorbu. Jen stěží bych mohl vyjmenovat všechny události a akce, ať již je pořádali dobrovolné spolky, občané, učitelé, rodiče a děti mateřské školky, základní školy, základní umělecká škola, představitelé Domova na zámku a další. Chci tímto poděkovat všem pořadatelům a aktérům, kteří pro naše spoluobčany a návštěvníky připravili nespočet zajímavých akcí, ale také vám občanům, kteří se těchto událostí účastníte.

Chci ocenit i zodpovědnou práci rady města i zastupitelstva. Rada města v letošním roce

Pokračování na str. 2

Vážení spoluobčané,

Pokračování ze str. 1

zasedala 24x a zastupitelstvo 9x. Mé poděkování za vykonanou práci patří všem radním a zastupitelům, předsedům a členům výborů zastupitelstva a komisí rady, zaměstnancům a všem spolupracovníkům města.

V letošním roce mi udělalo velkou radost ocenění v soutěži Vesnice roku 2013, kdy jsme získali první místo, tedy „Zelenou stuhu“ v Pardubickém kraji za péči o zeleň a životní prostředí a čestné uznání v celostátním kole za aktivity obce a občanů při péči o kulturní a přírodní dědictví obce. Je to naše hezká společná vizitka a patří vám všem občanům mé poděkování, že se vzorně staráte o místo, ve kterém žijeme. Ocenění ve formě 500 tis. korun použijeme pro další rozvoj a zkrášlení našeho města Bystré. Mám radost, že jsme byli úspěšní při podání žádosti o dotaci na realizaci projektu „Obnovy významných krajinných prvků“, tedy ozdravení a nové výsadby zeleně a stromů podél polních cest, který začneme na jaře realizovat. Věřím, že tento projekt přispěje nejen ke zkrášlení Bystrého, ale že to bude dobré dědictví pro naše potomky. Moudří lidé

říkají, že „krásy přírody, zeleň a stromy nejsou odkazem našich předků, ale že nám byly svěřeny do opatrování našimi dětmi“.

Dovolte mi připomenout v tento předvánoční čas, že advent je časem, v němž se mobilizuje dobro, které už bylo skoro zapomenuto, probouzí se ochota myslet na druhé a dobro druhým prokazovat.

Chci nám všem připomenout, abychom otevřeli svá srdce, naplnily je zklidněním, zamyšlením, tolerancí a především láskou a přátelstvím.

Zapomeňme na chmurné nálady, hledejme v sobě to nejlepší a mezi sebou to, co nás spojuje. Přátelská setkání, setkání mezi lidmi, příbuznými, rodinami a přáteli.

Vánoce jsou krásné období, období očekávání a naděje. Především pak pro děti mají Vánoce a Štědrý den radostné kouzlo. Vám všem vážení spoluobčané, vašim rodinám, dětem a přátelům přeji, aby Vám tyto Vánoce přinesly vše, co od nich očekáváte, aby nikdo z vás nebyl sám.

Do nového roku Vám přeji odvalu, štěstí, spokojenost a úspěch. Především pak zdraví a radost ze života.

Miloslav Sejkora, starosta

Půlnoční rozjímání

Už ne několik dnů, ale spíše několik hodin nás dělí od konce roku 2013. Naši mladší spoluobčané už s předstihem naplánovali svá setkání s přáteli, aby vesele oslavili svátek svatého Silvestra, spojený s posledním dnem roku.

My, dříve narození, se spíše vracíme ve vzpomínkách k uplynulým dvanácti měsícům života zde v Domově pro seniory. Vzpomínání ke stáří patří, již staré židovské přísloví praví: „Mládí se živí sny, stáří vzpomínkami.“ I psychologie nám potvrzuje, že s přibývajícím věkem ožívuje staropaměť.

Náš vyšší věk je obdobím, kdy se život uzavírá v jeden celek. Pochopení vlastního života jako celku nás vede k subjektivnímu vyrovnání a zklidnění. Při tom si ale všimáme věcí kolem sebe a v prostředí Domova pozitivně hodnotíme, co přispívá ke zkvalitnění našeho života v jeho zdech.

Náš každodenní život je vyplněn zajímavými činnostmi, zejména v zájmových kroužcích. Říkáme tomu volnočasové aktivity. Vedení Domova dává přednost aktivitám skupinovým, protože účast v nich nám dává pocit sounáležitosti. Ve skupinách se vytvářejí společenství pomáhající nám překonávat pocity vnitřní i vnější osamělosti.

Plán těchto volnočasových aktivit se zpracovává na celý měsíc a zveřejňuje na nástěnkách. Každý týden začíná vždy v pondělí ranní mší svatou. Odpoledne v 14:30 se už scházejí naše „kuchařinky“ v kuchyni, kde společně připravují něco dobrého pro všechny. Jak jsem uvedl, je každý den vyplněn nějakou zajímavou činností: prací v dílně (ruční práce a arteterapie), muzikoterapií, cvičením, zkouškou pěveckého souboru BABI nebo besedou s Dr. J. Petrem. O sobotách a nedělích to bývají společenské hry nebo promítání filmových seriálů.

Děkujeme našim dobrovolníkům, kteří nám věnují hodně svého volného času. Velký dík

patří Mgr. Ivě Svobodové za vedení pěveckého souboru BABI.

Hodnocení všeho, co jsme v uplynulém roce v Domově hezkého prožili, vede k jednoznačnému závěru: sluší se, abychom na konci kalendářního roku poděkovali všem pracovníkům za péči a trpělivost. Obzvláště bych však chtěl jménem všech obyvatel Domova poděkovat ženě, která s neumdlévajícím elánem všechno dění v Domově plánuje a řídí.

Milá paní Jiřino Leinweberová: až o půlnoci na Nový rok odbijí hodiny na věžích bysterského kostela dvanáctou, pozvedám za nás za všechny číši perlivého vína, připijím na Vaše zdraví a zdraví Vašich spolupracovníků a opravdu za nás všechny říkám: Díky.

**Jménem obyvatel Domova pro seniory
PhDr. Jaroslav Petr**

Linka důvěry Ústí nad Orlicí děkuje a informuje

Jménem občanského sdružení KONTAKT Ústí nad Orlicí, které zřizuje Linku důvěry, bychom chtěli poděkovat městu Bystré za finanční podporu, kterou nám poskytlo v roce 2013 a které si velmi vážíme.

Dále bychom chtěli informovat, že sociální služba telefonická krizová intervence - Linka důvěry Ústí nad Orlicí rozšířila možnost komunikace zdarma prostřednictvím programu SKYPE. Zájemci o naši službu nás naleznou na Skypu pod uživatelským jménem linka.duvery.uo.

Zároveň přejeme všem občanům města Bystré krásný rok 2014.

**Za o.s. KONTAKT Jarmila Hrušková,
předsedkyně sdružení**

Co se děje na radnici...

Výpis z usnesení zastupitelstva města Bystré č. 26 ze dne 26. 11. 2013

Zastupitelstvo města SCHVALUJE:

- Zprávu o činnosti rady a kontrolu plnění usnesení zastupitelstva města Bystré.

- Rozpočtové opatření města Bystré č. 3/2013. Že v souladu s ustanovením §16 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů dojde k rozpočtovému opatření. V příjmové a výdajové části rozpočtu dojde k navýšení o 173.440,-Kč.

- Záměr prodeje p. p. č. 2378/18 o výměře 70 m² v k. ú. Bystré u Poličky.

- Bezúplatný převod p. p. č. 2429/21 o výměře 258 m², 2429/22 o výměře 16 m² a 2429/23 o výměře 31m² v k. ú. Bystré u Poličky, které byly odděleny GP č. 1086-112/2013 z p. p. č. 2429/5 v k. ú. Bystré u Poličky z majetku Pardubického kraje do majetku města Bystré.

- Záměr převodu st. p. č. 129/1 o výměře 314 m² v k. ú. Bystré u Poličky.

- Zrušení bodu č. 9 usnesení ZM Bystré č. 25 ze dne 17. 9. 2013.

- Zrušení záměru prodeje p. p. č. 3437 v k. ú. Bystré u Poličky.

- Dodatek č. 2 ke směrnici č. 4/2011 k inventarizaci majetku a závazků.

- V případě schválení vyjímky z „Pravidel pro poskytnutí dotací z rozpočtu Pardubického kraje na požární techniku a ochranu jednotek SDH obcí Pak“ podání žádosti o dotaci na Pardubický kraj pro město Bystré na „Pořízení nové hasičské automobilové cisterny - CAS 20“.

- Konání veřejné sbírky města Bystré na „Pořízení nové hasičské automobilové cisterny - CAS 20“ na dobu určitou.

- Nájemní smlouvu ve výši 700.00,- Kč + DPH, to je zvýšení stočného o 4,-Kč/m³ vč. DPH pro rok 2014.

- Návrh usnesení zastupitelstva města č. 26 ze dne 26. 11. 2013.

Zastupitelstvo města NESCHVALUJE:

- Záměr převodu části p.p.č. 1301/5 o výměře cca 55 m² v k. ú. Bystré u Poličky.

- Obecně závazná vyhláška města Bystré č. 1/2013 o místním poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů.

Zastupitelstvo města POVĚŘUJE:

- Starostu zpracováním a podáním žádosti o dotaci.

- Starostu poskytnutím oznámení o konání veřejné sbírky Krajskému úřadu Pardubického kraje.

Zastupitelstvo města BERE NA VĚDOMÍ:

- Přehled akcí zařazených do rozpočtu 2014 a přehled akcí, ze kterých se budou vybírat další akce pro 2014 podle výše zůstatku roku 2013.

- Rekapitulaci akcí realizovaných v roce 2013.

- Priority a investice pro rok 2014.

- Informace o průběhu přípravy rozpočtu města Bystré na rok 2014.

- Informace o podání žádosti na OPŽP „Separace bioodpadů ve městě Bystré“.

- Zapojení města Bystré do projektu SMO ČR „Podpora meziobecní spolupráce“.

- Informaci o vyhodnocení celostátního kola soutěže „Vesnice roku 2013“ - Zelená stuha.

Informace z městské výstavby - dokončené stavby v roce 2013

Místní komunikace Bystré

Místní komunikace Bystré - lokalita Na Drahách - bez dotace, z rozpočtu města

Jednalo se o generální rekonstrukci komunikace, která byla v havarijním stavu ještě z dob plošné plynofikace města a kabelizace telefonních rozvodů. Součástí akce bylo i posílení kanalizace a její prodloužení a doplnění a napojení sousedních nemovitostí na novou kanalizaci.

Na rozsahu stavebních prací město, formou konzultací, spolupracovalo s Ing. Vraspirovou, projektantkou dopravních staveb. Byl zpracován popis potřebných prací a stavba byla rozdělena na čtyři části - zpevněné plochy ABS, zpevněné plochy recyklatem, zpevněné plochy zatravnovací dlažbou a kanalizace.

Na takto rozdělenou stavbu byl zpracován výkaz výměr pro zpracování nabídek a v dubnu 2013 bylo vypsané poptávkové řízení. Souběžně byla poptávka zveřejněna na profilu zadavatele. Osloveny byly tyto firmy: SaM silnice a mosty Litomyšl a.s.; SPH stavby s.r.o., Bystrice nad Pernštejnem; Swietelsky stavební s.r.o., Pelhřimov. Na základě zveřejněné poptávky se o zakázku zajímala i firma COLAS CZ, a.s., Žďár nad Sázavou.

Vítězem výběrového řízení se stala firma, Swietelsky stavební s.r.o., Pelhřimov, odštěpný závod Východ, Chrudim s celkovou nabídkovou cenou **1,048.066,00 Kč vč. DPH**, přičemž nejvyšší cena v rámci VŘ byla 1,137.707,00 Kč.

Během realizace byly provedeny po provedených zemních pracích změny ve skladbách konstrukcí a upraven rozsah prací. Při fakturaci pak byly vyškrtány neprovedené práce nebo přehodnoceny práce provedené v jiných tlušťkách (zemní práce, recyklat, ABS). Dodatečně před převzetím stavby byly provedeny opravné nástřiky hůře zaválcovaných míst.

Výdaje projektu po provedeném výběrovém řízení 1 048 066,00 Kč
Skutečné výdaje projektu 879 435,00 Kč

Místní komunikace Bystré - velkoplošné opravy, opravy překopů - z rozpočtu města

Jednalo plošnou opravu místních komunikací pod zámkem ke stavidlu Panského rybníka, opravu výtlučku na spojovací komunikaci pod sokolovnou a plošnou výpravou křižovatky u základní školy. Bylo odřezováno 412 m² starých poničených krytů, byla provedena vyrovnávací vrstva v tl. 5 cm na ploše 420 m² a položena nová obrusná vrstva ACO v tl. 6 cm o celkové výměře 1.025 m² oproti plánovanému záměru 820 m².

Souběžně s rekonstrukcí místní komunikace Na Drahách bylo provedeno prodloužení zpevněné plochy recyklatem k čp. 380 o výměře cca 350 m² a byl tak zpřístupněn a napojen rodinný dům na síť místních komunikací.

Dále byly provedeny opravy výtlučků a překopů místních komunikací. Oprava tryskovou metodou směsí kameniva a asfaltové emulze doporučena firmou a standardně prováděná na státních, frekventovaných, silnicích se ukázala jako ne příliš šťastná, protože došlo k zaježdění pouze v pružích, kde se běžně jezdí a ostatní plochy se stále drolí.

Tyto práce byly provedeny firmou Swietelsky stavební s.r.o., Pelhřimov, odštěpný závod Východ,

Chrudim v celkovém finančním objemu 600.000,- Kč včetně DPH. Cena vycházela z vysoutěžených jednotkových cen, tj. 440 Kč/m² plochy provedené z ABS, 423 Kč/m² plochy provedené z recyklované ABS a 5.060 Kč/t směsi na výtlučky. Vše včetně DPH.

Chodníky Bystré - II. etapa; Chodníky Bystré - III. etapa

Dotace: Státní fond dopravní infrastruktury

Město Bystré navázalo na I. etapu (Chodníky na ulici Moravská) a podalo v lednu letošního roku žádost o poskytnutí dotace z výše uvedeného fondu SFDI. Bohužel jsme v prvním kole neuspěli, z důvodu nesplnění parametrů dotace v celé délce plánovaných úprav chodníků, tj. od Domu služeb až po zastávku autobusů Na Drahách. V rámci 2. kola, v červnu, byla naše žádost po jejím rozdělení na II. a III etapu a po doplnění technických detailů do projektové dokumentace akceptována a byla nám dotace přidělena.

V rámci II. etapy byly schváleny úseky od vjezdu do areálu firmy Dřevotvar po zastávku autobusu a od čp. 378 opět po zastávku autobusu. Projekt řeší doplnění a obnovu stávajících chodníků, kdy povrch z asfaltového betonu bude nahrazen novou zámkovou dlažbou. Dlažba bude položena do NOVĚ a SPRÁVNĚ osazených obrubníků, a to jak směrově, tak výškově. Součástí této II. etapy je nový přechod pro chodce pod křižovatkou s ulicí Smetanova a jeho osvětlení.

Informace o schválení dotace byla městu doručena dne 28. 6. 2013. Na základě této informace město nechalo dopracovat realizační dokumentaci pro výběr zhotovitele a 07/2013 vypsaló výběrové řízení (VŘ) na zhotovitele stavby. VŘ bylo vypsané formou zjednodušeného podlimitního řízení, bylo osloveno 5 firem z regionu a výzva byla zveřejněna na profilu zadavatele. Do VŘ se přihlásili 4 uchazeči z oslovených firem a jeden na základě zveřejněné výzvy. Komise pro posouzení a hodnocení nabídek musela bohužel konstatovat, že z pěti podaných nabídek pouze jedna splnila požadavky platné legislativy a požadavky města, a proto muselo být VŘ zrušeno (rozhodnutí zastupitelstva 15. 8. 2013).

Neprodleně po tomto zrušení VŘ bylo stejným způsobem vypsané nové řízení, a to společně pro II. + III. etapu. Toto řízení proběhlo v období od 21. 8. 2013 do 11. 9. 2013. Osloveny byly firmy COLAS CZ, a.s., Žďár nad Sázavou; DLAŽBA Vysoké Mýto s.r.o.; SaM Litomyšl, a.s.; SPH stavby, s.r.o., Bystrice, SWIETELSKY Chrudim, s.r.o.; Ing. Gregor, Žďár nad Sázavou. Na základě zveřejněné poptávky se do VŘ přihlásila firma Chládek a Tintěra, Pardubice a.s.

Vítězem s cenou 5,309.898,08 Kč se stala firma Chládek a Tintěra, Pardubice a.s., přičemž nejvyšší nabídková cena celkem za obě etapy byla 6,207.895,32 Kč. Smlouva o dílo byla podepsána po uplynutí lhůty pro podání námitek k VŘ dne 2. 10. 2013, staveniště bylo předáno dne 3. 10. 2013. Po předání staveniště byly dořešeny výškové poměry pro každý vjezd na sousední nemovitost a dne 9. 10. 2013 byla zahájena realizace stavby. Ke konci realizace 1. části (dotovaná část chodníků) bylo z důvodů klimatických podmínek

rozhodnuto o přesunu realizace 2. části na jaro roku 2014. Realizace proběhla bez závažných komplikací a firma odvedla kvalitní práci.

Ostatní činnosti - technický dozor, zpracování monitorovacích zpráv a závěrečné zprávy k dotaci není dotováno, a proto tyto činnosti provádějí pracovníci města.

II. etapa se připravuje na rok 2014 a město Bystré projednává možnost úprav průjezdných šířek silnic Pardubického kraje tak, aby všude byl chodník o minimální šíři 0,9 m, resp. 1,5 m pro možnost získání dotace i na tuto část. Pokud bude šířka silnice II/362 odsouhlasena, bude přes vánoční svátky upravena projektová dokumentace dle požadavků SFDI, zpracována žádost o dotaci a její přílohy a v termínu do 7. 1. 2014 město podá žádost o přidělení dotace na projekt navazující, tj. na III. etapu.

Výdaje projektu po provedeném výběrovém řízení II.+III. etapa: 5 309 898,00 Kč

z toho II. etapa - chodníky, 1 část 2 588 769,18 Kč
z toho II. etapa - chodníky, 2 část

(bude realizováno v roce 2014) 244 324,29 Kč
z toho II. etapa - osvětlení 79 127,95 Kč

Skutečné výdaje projektu - II. etapa,

1. část 2 561 006,03 Kč

Rozpočet města Bystré: 792 299,03 Kč

Dotace SFDI 1 768 707,00 Kč

Intenzifikace ČOV

- I. a II. etapa

Dotace: Krajský úřad Pardubického kraje, odbor životního prostředí a zemědělství
Opatření: Rozvoj infrastruktury v oblasti vodního hospodářství (zásobování pitnou vodou a odkanalizování) obcí do 2000 obyvatel

Projekt byl zpracován v jedné technické dokumentaci a z důvodu finančního objemu prací a dvou samostatných technologických částí byl koncepčně rozdělen na dvě etapy. I. ETAPA = lapák šterku a písku před nátokovým objektem, zařízení na chemické odstraňování fosforu, rekonstrukce jemných česlí, modernizace řídicí jednotky; II. ETAPA = kalové hospodářství, likvidace kalů z ČOV.

Příprava byla zahájena již v roce 2007 zpracováním supervize dalšího provozu ČOV. Následovalo zformulování investičního záměru a zpracování projektové dokumentace na intenzifikaci ČOV. V lednu 2012 byla následně po aktualizaci PD zpracována a 26. 1. 2012 podána žádost o dotaci.

V 03/2012 bylo provedeno výběrové řízení na zhotovitele stavby a následně byla uzavřena smlouva o dílo. V rámci VŘ byly osloveny tyto firmy: Agile spol. s.r.o., Ústí nad Orlicí; HAKOV a.s., Hranice; AQUAVITA, spol. s r.o., Dolní Újezd. Po zveřejnění se přihlásila firma COLAS CZ, a.s. provoz Polička.

Vítězem s cenou 3,514.878,- Kč za I. etapu a s cenou 2,018.540,00 za II. etapu se stala firma HAKOV, a.s., Radniční 28, Hranice, přičemž nejvyšší nabídková cena celkem za obě etapy byla 5,756.040,00 Kč. Ostatní činnosti technický dozor, dozor provozovatele, zpracování monitorovacích zpráv a závěrečné zprávy není dotováno, a proto tyto činnosti budou provádět pracovníci města a zástupce provozovatele ČOV, pan Navrátil Jiří.

Realizace stavby byla zahájena v srpnu loňského roku a ukončena byla 15. 11. 2013.

Pokračování na str. 4

Informace z městské výstavby - dokončené stavby v roce 2013

Pokračování ze str. 3

K dnešnímu dni proběhla veřejnoprávní kontrola Pardubického kraje, jsou podána závěrečná vyhodnocení realizace projektu a stavba byla uvedena do zkušebního provozu.

Výdaje projektu po provedeném výběrovém řízení I. + II. etapa:	5 533 418,00 Kč
z toho I. etapa - rok 2012	
(nabídka s DPH 20 %)	3 514 878,00 Kč
z toho II. etapa - rok 2013	
(nabídka s DPH 20 %)	2 018 540,00 Kč
Skutečné výdaje projektu - I. + II. etapa	5 526 730,97 Kč
z toho I. etapa - rok 2012	
(dopočet DPH 20 %)	3 474 308,40 Kč
z toho II. etapa - rok 2013	
(dopočet DPH 21 %)	2 052 422,57 Kč
Dotace Pardubický kraj	3 150 000,00 Kč
Vlastní zdroje města	2 376 730,97 Kč
z toho vratka DPH	935 256,97 Kč

Základní škola

- výměna otvorových prvků

V roce 2011 město uzavřelo smlouvu na projektovou dokumentaci na zateplení obvodového pláště budovy II. stupně základní školy. Tato dokumentace byla zpracována s cílem získat dotaci z programu OPŽP (viz mateřská škola). Bohužel jsme nebyli úspěšní a dotace nám nebyla přidělena. Z rozhodnutí zastupitelstva bylo provedeno porovnání nákladů na zateplení budovy dle požadavků a povinných parametrů dle metodiky OPŽP včetně dalších nutných nákladů souvisejících s hydroizolacemi a vysušením budovy a standardním dostatečným zateplením budovy pro zajištění energetické úspory. Na základě porovnání bylo rozhodnuto provést v I. etapě výměnu otvorových prvků a následně v dalších letech obnovu fasády s možností použít termoizolační omítku.

Na takto rozdělenou akci byl zpracován pro letošní rok výkaz výměr pro zpracování nabídek na výměnu otvorových prvků. Z rozhodnutí „památkářů“ jsme museli okna a vchodové dveře jižní a východní fasády provést dřevěná a okna a vchodové dveře ve dvorní části budovy a v tělocvičně plastová. V období března až květen 2013 probíhalo dvoukolově výběrové řízení (VŘ) na dodavatele oken a jejich montáž. Osloveny byly firmy SULKO Svitavy, RI OKNA Svitavy, IPAK Radiměř, KERSON Dobré, PROFISTAV Litomyšl. Po zveřejnění zakázky na profilu zadavatele se přihlásili SEDLÁČEK Jimramov, UNIWIN Poříčany, WINDOW HOLDING Toušeň, BOHEMIO Třebíč.

Vítězem výběrového řízení na dřevěná okna se stala firma Window Holding, a.s., Lázně Toušeň, s celkovou nabídkovou cenou **1,396.059,40 Kč vč. DPH**, na plastová okna také firma Window Holding, a.s., Lázně Toušeň, s celkovou nabídkovou cenou **417.448,90 Kč vč. DPH** a na okna tělocvičny firma BOHEMIO Třebíč s celkovou nabídkovou cenou **299.051,00 Kč vč. DPH**. Realizace vchodových dveří byla zrušena z důvodu nejednoznačného provedení dřevěných dveří a u plastových dveří proto, že vítězná firma nepodepsala smlouvu o dílo. Vlastní realizace proběhla v budově II. stupně přes prázdniny a v tělocvičně pak na začátku školního roku, a to bez závažnějších pochybení ze strany dodavatelů.

Poděkování si zaslouží personál školy (učitelé a provozní zaměstnanci), který po výměně oken připravil učebny a ostatní prostory školy na nový školní rok.

Výdaje projektu po provedeném výběrovém řízení	2 112 559,30 Kč
Skutečné výdaje po dokončení výměny oken	2 112 559,30 Kč

Dům s pečovatelskou službou - výměna otvorových prvků

Vzhledem k havarijnímu stavu oken a k jejich problematickému otevírání a zavírání bylo rozhodnuto o výměně všech oken s výjimkou těch, která byla vyměněna při opravě severozápadního rohu budovy, tj. oken ve dvou dvoupokojových bytech. Souběžně bylo rozhodnuto o výměně všech vchodových dveří. Po projednání s „památkáři“ bylo rozhodnuto o provedení výměny za plastová okna. V rámci výběrového řízení byly osloveny firmy SULKO Svitavy, RI OKNA Svitavy, IPAK Radiměř, PROFISTAV Litomyšl a VEKRA okna Svitavy. Po zveřejnění zakázky na profilu zadavatele se přihlásili UNIWIN Poříčany, WINDOW HOLDING Toušeň, BOHEMIO CZ Třebíč.

Vítězem výběrového řízení na dřevěná okna se stala firma, BOHEMIO CZ, s.r.o., Třebíč, s celkovou nabídkovou cenou **803.926,00 Kč vč. DPH**, nejvyšší cena byla **1,059.819,00 Kč vč. DPH**. Za trpělivost se sluší poděkovat všem nájemníkům i pečovatelnkám, kteří tolerovali chyby v dodávkách (jednokřídlavá okna místo dvoukřídlavých) a komplikace při montážích (drobné nedodělky, vchodové dveře bez vrátného, opožděné žaluzie, apod.). Po všech problémech a nedodělcích město převzalo stavební práce až v prosinci letošního roku.

Výdaje projektu po provedeném výběrovém řízení	803 926,00 Kč
Skutečné výdaje po dokončení výměny oken	803 926,00 Kč

Informace z městské výstavby Rozpracované akce pro rok 2014

Parkoviště Sokolovna

Jedná se o provedení 14 parkovacích míst pro osobní automobily, dvě parkovací plochy pro autobusy, oplocení areálu sokolovny a dvě vjezdové brány a dvě vstupní branky. Součástí projektu jsou i dlážděné chodníky a výsadba nového živého plotu.

Stav zakázky:

Vysoutěžená cena celkem vč. DPH	1 044 051,- Kč
Dotace ze Zemědělského intervenčního fondu přes MAS Poličko:	696 992,- Kč
Realizace dle SZIF	08/2013 - 07/2014
Realizace dle SOD	
a dodatku č. 1	04/2014 - 06/2014

Obnova krajinných prvků

V rámci tohoto projektu jsou řešeny obnovy alejí podél účelových komunikací, projekt obsahuje jednak vykáčení poškozených nebo nevyhovujících porostů a náletů, ozdravné řezy na porostech, které budou ponechány a výsadbu nových stromů. Vše je zpracováno v projektové dokumentaci a navrženo dle podmínek dotačního titulu z Operačního programu životního prostředí.

Stav zakázky:

Odsouhlaseny podmínky VŘ na zhotovitele dotačním správcem - SFŽP	
Probíhá výběrové řízení na realizátora akce	12/2013
Schválení vítěze zastupitelstvem města	18. 12. 2013
Příprava výběrového řízení na autorský a technický dozor	předpoklad 01/2014
Předání podkladů na OPŽP	nejdéle do 1. 3. 2014
Realizace projektu	nejdéle do 1. 12. 2014

Areál MŠ - zahrada pro děti

Úprava zahrady mateřské školy je navržena výhradně z přírodních materiálů a přírodních prvků a je zpracována podle principů uvedených v publikaci Ministerstva ŽP „Dětská hřiště a zahrady v přírodním stylu“. Projekt obsahuje úpravy areálu MŠ, jeho rozšíření, doplnění herními prvky zaměřenými na přírodu, přírodní styl života a environmentální vzdělávání dětí formou her.

Stav zakázky:

Proběhlo odkoupení pozemku pro rozšíření areálu školky	
Dopracovává se realizační projektová dokumentace	12/2013
Po dokončení PD bude vypsáno výběrové řízení na dodavatele prací	1/2014
Příprava výběrového řízení na autorský a technický dozor	předpoklad 1/2014
Předání podkladů na OPŽP	nejdéle do 1. 2. 2014
Realizace projektu do	nejdéle do 30. 6. 2014

Informace z městské výstavby Rozpracované projektové dokumentace

Sokolovna, čp. 315, Bystré

Příprava projektu pro dotaci z fondů EHP - „Norské fondy“

Vybrána projekční kancelář: **APOLO CZ s.r.o., Tyršova 155, 572 01 Polička; IČ:27492851**

Odsouhlaseny základní parametry stavby, dispoziční řešení, projednáno s Národním památkovým ústavem v Pardubicích, s Krajskou hygienickou stanicí Pa kraje a Hasičským záchranným sborem Pa kraje.

Dopracovávají se požadavky a úpravy z pracovní schůzky z 18. 11. 2013, statika stropu.

Budou se řešit technické detaily promítací kabiny kina, zvukaře a osvětlovače divadla a spojení kinosálu s divadelním sálem (akustika, vybavení a zařízení). Bude se řešit vzduchotechnika a systém vytápění budovy.

Rekonstrukce bývalé knihovny

- „U všech dobrých rodáků,,

Příprava projektu pro dotaci z fondů EHP - „Norské fondy“

Vybrána projekční kancelář: **APOLO CZ s.r.o., Tyršova 155, 572 01 Polička; IČ: 27492851**

Odsouhlaseny základní parametry stavby, dispoziční řešení, projednáno s dotčenými orgány Národním památkovým ústavem v Pardubicích, s Krajskou hygienickou stanicí Pa kraje a Hasičským záchranným sborem Pa kraje.

Pokračování na str. 5

Informace z městské výstavby Rozpracované projektové dokumentace

Pokračování ze str. 4

Dopracovávají se požadavky na přípojky, statika konstrukce zastřešení, zatížitelnost konstrukcí, systém vytápění a příprava TUV.

Budou se řešit technické detaily a vnitřní zařízení a vybavení.

Rekonstrukce budov mateřské školy „Kvítek“ Bystré Příprava projektu pro případnou dotaci z MŠMT ČR nebo MF ČR

Vybrána projekční kancelář: **Šafář CZ s.r.o., Nová 205, 572 01 Polička; IČ:28850106**

Odsouhlaseny základní parametry stavby, dispoziční řešení jednotlivých oddělení, projednáno s dotčenými orgány - s Krajskou hygienickou stanicí Pa kraje a Hasičským záchranným sborem Pa kraje.

Připravuje se kompletace 1. části zakázky - studie.

Budou se řešit technické detaily - ZTI rozvody, systém vytápění a vnitřní zařízení a vybavení.

Ing. Jiří Pruška

Svoz odpadu v období Vánoc

Oznamujeme občanům, že v období vánočních svátků budou upraveny termíny svozu komunálního odpadu. Místo úterý 24. 12. proběhne svoz **již v pondělí 23. 12.**, náhradní termín za úterý 31. 12. je stanoven na **pondělí 30. 12.** a to včetně svozu plastů.

Dovolená 2014 - teď nejlevněji !!!

KO-tour

● **VHODNÝ DÁREK POD STROMEČEK**

- poukaz Vám bezplatně připravíme
v CK KO-TOUR Polička nebo v IC Bystré

● **AUTOBUSOVÁ DOPRAVA**

- pro školy, spolky, úřady, firmy...
- příznivé smluvní ceny
- příjemní a profesionální řidiči
- máme i lůžkový autobus, 48 míst
- moderní autobusy, emise Euro 5

● **NOVÁ SLUŽBA**

- úhrada složenek a SIPO
- BEZ front a se slevou cca 25%
- od 1. 1. 2014 v IC Polička, tel.: 461724326

● **SMĚNÁRNA V IC POLIČKA**

- nákup a prodej všech obvyklých měn
- BEZ poplatků a ve výhodném kurzu

*Přejeme Vám pohodové svátky Vánoční
a radostný a úspěšný rok 2014*

www.kotour.cz

**CK KO-TOUR Polička, Riegrova 52, 461723740
IC Polička, Palackého nám. 160, 461724326**

Větší šance najít práci pro nezaměstnané 50+ a osoby pečující o osobu blízkou

Již od května 2013 se v okresech Ústí nad Orlicí a Svitavy realizuje projekt „**Věk a péče nemusí být překážkou**“, jehož cílem je zvýšení zaměstnanosti 54 osob ze dvou cílových skupin a získání zaměstnání minimálně pro 10 osob. Hlavním cílem je poskytnutí komplexní podpory při návratu na trh práce fyzickým osobám starším 50 let, které jsou dlouhodobě nezaměstnané (déle než 6 měsíců) nebo mají nižší kvalifikaci (zde délka nezaměstnanosti nerozhoduje), druhou cílovou skupinou jsou osoby pečující o osobu blízkou.

Pro účastníky projektu jsou připraveny vzdělávací a motivační semináře, které jim pomohou při orientaci a uplatnění na trhu práce - témata seminářů jsou - Zvládání stresu, náročných životních situací a negativních emocí, Základy komunikace a sebepoznání, Příprava na výběrové řízení, Pracovně-právní poradenství a Finanční gramotnost. Dále získají získat základní dovednosti obsluhy počítače se zaměřením na samostatné vyhledávání práce na pracovních portálech a vytvoří si vlastní životopis a motivační dopis. Projekt dále nabízí zájemcům zvýšit si kvalifikaci absolvováním rekvalifikačního kurzu, získat praxi u zaměstnavatele v délce 3 měsíců s mzdovým příspěvkem a minimálně 10ti účastníkům bude zajištěno zaměstnání s mzdovým příspěvkem. Po celou dobu projektu

budou mít účastníci také možnost využívat bezplatné poradenství v oblasti hledání pracovního uplatnění.

Všechny uvedené aktivity včetně výukových materiálů jsou ZDARMA. Účastníci jsou navíc podpořeni příspěvkem na CESTOVNÉ, STRAVNÉ A PĚČI O OSOBU BLÍZKOU.

Pokud máte zájem se projektu také zúčastnit, kontaktujte prosím realizátora projektu společnost IdeaHELP, o.p.s. (www.ideahelp.cz), kontaktní osoby: Lucie Malá, tel. 603 813 646, email: mala@ideahelp.cz nebo Bc. Michal Veverka, tel. 730 158 538, email: veverka@ideahelp.cz a zúčastněte se jednoho z výběrových seminářů, které se budou konat vždy v budově Úřadu práce ČR, na kontaktním pracovišti **ve Svitavách (zasedací místnost).**

- 14. 1. 2014 od 9 hod. - pro nezaměstnané osoby 50+

- 22. 1. 2014 od 9 hod. - pro nezaměstnané osoby, které pečují nebo pečovaly o osobu blízkou

Projekt „Věk a péče nemusí být překážkou“ CZ.1.04/3.3.05/96.00211.

Tento projekt je financován Evropským sociálním fondem z OP LZZ a státním rozpočtem ČR. Partnerem projektu je Občanské sdružení CEMA Žamberk.



Česká školní inspekce v Základní škole Bystré

Ve dnech 18., 21. a 25.10. 2013 navštívila Česká školní inspekce (dvě inspektorky) Pardubického inspektorátu naši základní školu. Předmětem inspekční činnosti bylo hodnocení podmínek, průběhu a výsledků vzdělávání poskytovaného naší základní školou, řízení školy, organizace a inovace vzdělávání, vzdělávání žáků se speciálními vzdělávacími potřebami.

Inspektorky se zaměřily především na kvalitu poskytované výuky žákům, provedly 16 hospitací ve vyučovacích hodinách, kontrolovaly pedagogickou dokumentaci školy a hospodaření školy se státními prostředky.

Celá **inspekční zpráva** má 9 stran a je **zveřejněna** v plném znění **na stránkách školy:** www.zakladniskola.bystre.cz

Závěry (citace z Inspekční zprávy)

„Škola poskytuje vzdělávání v souladu s podmínkami, za kterých byla zařazena do rejstříku škol a školských zařízení. Dodržuje zákonné podmínky pro přijímání žáků ke vzdělávání a principy rovného přístupu.“

Škola má pro svoji činnost velmi dobré materiální zázemí, které je dále zkvalitňováno. Personální obsazení umožňuje plnit cíle školních vzdělávacích programů, pedagogický sbor je stabilizovaný, vyjma dvou učitelek se zkráceným úvazkem kvalifikovaný. Vedení školy podporuje další vzdělávání pedagogů, které často probíhá efektivně formou proškolení celého sboru.

Finanční zdroje zabezpečují funkční chod školy, jsou výrazně doplněny projektovou a grantovou činností. Školní vzdělávací program pro základní vzdělávání je zpracován v souladu s RVP ZV, školní vzdělávací program školní družiny a školního klubu s ustanoveními školského zákona.

Prevenici rizikového chování škola věnuje náležitou pozornost, je posílena mimoškolními a zájmovými aktivitami. V průběhu vzdělávání byly většinou uplatňovány účinné metody a formy práce, které podporovaly rozvoj kompetencí žáků. Promyšlená je práce se žáky se speciálními vzdělávacími potřebami, škola nadstandardně nabízí pomoc školního psychologa a speciálního pedagoga. Výsledky vzdělávání se vyučující zabývají systematicky, žáci mají velmi dobré výsledky v různých soutěžích a olympiádách. Realizované partnerství příznivě ovlivňuje vzdělávací nabídku školy.

Zásadní a na místě neodstranitelné nedostatky nebyly identifikovány. Během inspekční činnosti byly odstraněny zjištěné drobné nedostatky v dokumentaci školy, doplněn byl školní řád a ŠVP ZV.“

Inspekční zprávu ČŠI **vnímáme jako příznivé ohodnocení naší dosavadní práce a zároveň jako podporu pro další práci v procesu neustálých změn.**

10. 12. 2013 Zdeněk Mrkos, ředitel školy

Společenská kronika

V průběhu uplynulého období oslavila významné životní jubileum naše spoluobčanka: 87 roků - Božena Málková

Písemný souhlas s uveřejněním získáte na IC, matrice.

Kulturní kalendář leden 2014

Na leden jsou v Bystrém plánovány následující akce:

8. ledna - „**Po zavátých stopách: Alois Jirásek a Litomyšl**“ - besední kroužek s PhDr. Jaroslavem Petrem. Velký sál Domova pro seniory od 15:00 hod.

15. ledna - „**Po zavátých stopách: Božena Němcová v Litomyšli**“ - besední kroužek s PhDr. Jaroslavem Petrem. Velký sál Domova pro seniory od 15:00 hod.

17. ledna - „**Bystré dřívě a nyní - Podkova**“ - další promítání fotografií s vyprávěním kronikáře města pana V. Dittricha se skutečnými od 17:00 hod. v kině Bystré.

18. ledna - **Sportovní ples** - TJ Sokol Bystré Vás srdečně zve na sportovní ples, který se bude konat od 20:00 hod. v Sokolovně. K tanci a poslechu zahraje skupina Qwalt, zajištěno je občerstvení a bohatá tombola. Program ožíví malí fotbalisté, kteří předvedou své fotbalové dovednosti.

22. ledna - „**Po zavátých stopách: Božena Němcová - z díla**“ - besední kroužek s PhDr. Jaroslavem Petrem. Velký sál Domova pro seniory od 15:00 hod.

29. ledna - „**Po zavátých stopách: Josef Justin Václav Michl**“ - besední kroužek s PhDr. Jaroslavem Petrem o poličském rodákovi, mezi lidmi známým přezdívkou Drašar. Velký sál Domova pro seniory od 15:00 hod.

31. ledna - **Hasičský ples** - SDH Bystré Vás zve na tradiční hasičský ples, který se bude konat od 20:00 hod. v Sokolovně. K tanci a poslechu zahraje skupina Kredit, zajištěno je občerstvení a bohatá tombola. **Informační centrum**

Tříkrálová sbírka 2014

Oznamujeme občanům, že v **sobotu 11. ledna 2014** proběhne v Bystrém tradiční Tříkrálová sbírka. Tato akce se koná každoročně ve spolupráci města Bystré a Oblastní charity v Poličce. V roce 2013 koledníci v Bystrém vybrali **40 017,- Kč**. Z této částky 65% zůstává pro potřeby poličské charity, zbývající část je věnována na humanitární projekty v rámci celostátní charity. Z výtěžku sbírky roku 2014 bude financován zejména provoz denního stacionáře, domácí hospicová péče a občanská poradna. O výsledku sbírky budete informováni v lednových BN.

Zveme Vás do Kraje Smetany a Martinů

- leden 2014

• Litomyšl

20. 1. 2014, 19:00, Hotel Zlatá Hvězda, Litomyšl

Hvězdné večery ve Hvězdě: Doris & The Swingin' Bastards - hudební skvosty z dob, kdy jazz byl ještě mladý

21. 1. 2014, Městská knihovna, Litomyšl
Zmizelá Litomyšl - promítání starých fotografií a vyobrazení Litomyšle

26. 1. 2014, 14:00, Lidový dům, Litomyšl
Plesové odpolední čaje pro dřívě narozené - hraje živá hudba

• Lubná

Plesy pořádané na Skalce Lubná

3. 1. 2014 - První ples

18. 1. 2014 - Ples KDU-ČSL

25. 1. 2014 - Ples TJ Sebranice

• Oldřiš

18. 1. 2014 - Myslivecký ples v Orlovně Oldřiš

• Polička

6. 1. 2014 2014 - 19:00 hod. Tylův dům Polička - Iva Bittová

Expresivní a stylově naprosto neuchopitelná zpěvačka a houslistka Iva Bittová koncertuje v Poličce!

• Sebranice

10. 1. 2014 - Farní ples, v kulturním domě v Sebranicích.



LEDEN 2014

Pátek, 10. 1. 20:00 hod.

PRAVIDLA MLČENÍ

Jim Grant (Robert Redford) je právník a osamělý otec, který vychovává svou dceru v poklidném předměstí. Když ale mladý a průbojný reportér Ben Shepard (Shia LaBeouf) odhalí jeho skutečnou identitu bývalého protiválečného radikála, musí dát na útek....

Thriller, USA, 116 min., přístupný, vstupné 50,- Kč

Pátek, 17. 1. 20:00 hod.

JAKO ZA STAREJCH ČASŮ

Ve filmu se pod vedením režiséra Fishera Stevensese sešly herecké legendy v rolích stárnoucích gangsterů. Val (Al Pacino) opouští po 28 letech vězení a Doc (Christopher Walken) pro něj nachystal oslavu znovu nabyté svobody, během které prožijí to, co někteří obyčejní smrtelníci nestihnou za celý život. K dvojici se v průběhu noci připojí třetí parták Hirsh (Alan Arkin). Úžasnou noční jízdu si užijí naplno, i když - nebo možná právě protože vědí, co přinese ráno.

Krimi / Komédie / Drama, USA, 95 min., přístupný, vstupné 50,- Kč

Pátek, 24. 1. 20:00 hod.

SVĚTOVÁ VÁLKA Z

Gerry Lane (Brad Pitt) pracuje jako expert na řešení nejrůznějších krizových situací. Kdykoliv se někde na světě mimořádně vyhrotil místní poměry, Gerry přijede a většinou dokáže identifikovat zdroj krize a nalézt řešení na uklidnění situace. Lidstvo začala ve velkém decimovat virová epidemie gigantických proporcí, a pokud se jí nepodaří co nejrychleji zastavit, nebude už koho zachraňovat.

Horor / Akční / Sci-Fi / Thriller / Dobrodružný / Drama, USA / Malta, 116 min., nevhodný do 12 let, vstupné 50,- Kč

Čtvrtek, 30. 1. 17:00 hod.

ŠMOULOVÉ 2

V pokračování rodinné komedie vytvoří zlý čaroděj Gargamel pár nezbedných stvoření podobných Šmoulům tzv. Neplechy a doufá, že s jejich pomocí získá všemocnou kouzelnou šmoulí esenci. Jenže brzy zjistí, že jen skutečný Šmoula mu může dát, co potřebuje, a že jen Šmoulinka zná tajné kouzlo, kterým se Neplechové promění ve skutečné Šmouly.

Animovaný / Komédie / Rodinný / Dobrodružný, USA, 105 min., přístupný, vstupné 50,- Kč

Pátek, 31. 1. 20:00 hod.

MAFÁNOVI

Kdysi měl všechny a všechno pod palcem. Ale časy se mění. Bývalý mafiánský boss Giovanni Manzoni (Robert De Niro), jeho rázná manželka Maggie (Michelle Pfeiffer) a jejich dvě děti jsou za příkladnou spolupráci se zákonem umístěni do programu na ochranu svědků. Žít životem spořádaných občanů se jim příliš nedaří. Jejich chování a zvyklosti jsou pro život v utajení překážkou.

Krimi / Komédie, USA / Francie, 111 min., přístupný do 12 let, vstupné 50,- Kč